





Seattle RDM 169 7 648 650 310

Tokyo RDM 169 7 648 654 310

> Alabama DJ 7 648 954 310

8 622 402 003 BN-ST 04/99

Schaltbild • Circuit diagram

CLASS 1 LASER PRODUCT



UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG **NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN** LASERKLASSE 3B

D VORSICHT!

Das Gerät beinhaltet eine Laserkomponente! Im Servicefall nachfolgende Hinweise beachten:

- Das Gerät arbeitet mit unsichtbarem Laserstrahl. Bei geöffnetem Gerät tritt im Bereich des Plattenfaches Laserstrahlung aus.
- Nicht in den Strahl blicken.
- Unbeteiligte Personen vom Arbeitsplatz fernhalten.
- Der Betrachtungsabstand darf 13cm nicht unterschreiten. Kann dies nicht eingehalten werden, muß eine geeignete Laserschutzbrille getragen werden.

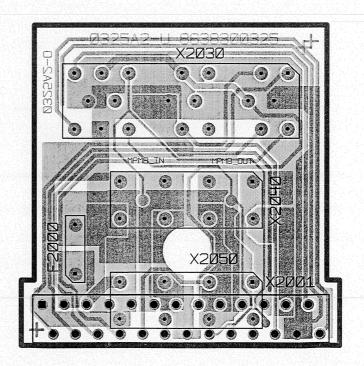
GB CAUTION!

This unit contains a laser component! For service observe the following important instructions:

- The unit operates with an invisible laser beam. When the cover is removed, near the disc compartment, invisible laser beams are apparent.
- · Avoid direct eye contact with these beams.
- · Keep other people away from the working place.
- The viewing distance should not be less than 13cm. If this distance cannot be ensured, use suitable laser safety goggles.

Anschlußplatte Connector board PL 0325 A02





BLAUPUNKT

AUTORADIO Skyline



Paris RCM 169

7 648 605 310

Chicago RCM 169

7 648 613 310

Kansas DJ

7 648 913 310

7 648 913 319

Tokyo RDM 169

7 648 654 310

Seattle RDM 169

7 648 650 310

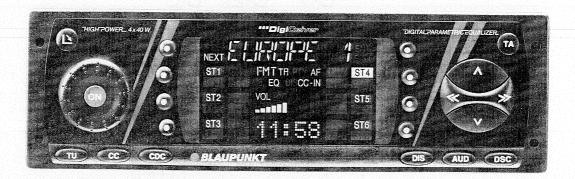
Alabama DJ

7 648 954 310

7 648 954 319

8 622 402 047 KR 07/99

Serviceanleitung • Service manual



CLASS 1 LASER PRODUCT



UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN LASER CLASS 3B

VORSICHT!

Die CD-Geräte beinhalten eine Laserkomponente! Im Servicefall bitte nachfolgende Hinweise beachten:

- Das Gerät arbeitet mit unsichtbarem Laserstrahl.
- Bei geöffnetem Gerät tritt im Bereich des Plattenfaches Laserstrahlung aus.
- Nicht in den Strahl blicken.
- Unbeteiligte Personen vom Arbeitsplatz fernhalten.
- Der Betrachtungsabstand darf 13 cm nicht unterschreiten.
- Kann dies nicht eingehalten werden, muß eine geeignete Laserschutzbrille getragen werden.

GB CAUTION!

The CD units are equipped with a laser component! For servicing make sure to observe the following instructions:

- The unit operates with invisible laser beams.
- When the cover is removed, invisible laser beams are emitted near the disc compartment.
- Avoid direct eye contact with these beams.
- Keep unauthorised persons away from the workbench.
- The viewing distance should not be less than 13 cm.
- If this distance cannot be kept, use suitable laser safety goggles.

(D) Weitere Dokumentationen

Schaltbild: Chicago DJ, Kansas, Paris 42 4 2 8 622 401 999 22 ET - Liste: Alabama DJ, Seattle, Tokyo 8 622 401 854

(GB) Supplementary documentation

Circuit diagram: Chicago DJ, Kansas, Paris 8 622 401 999 Spare parts list: Chicago DJ, Kansas, Paris 8 622 401 860 Circuit diagram: Alabama DJ, Seattle, Tokyo 8 622 402 003 Spare parts list: Alabama DJ, Seattle, Tokyo 8 622 401 854

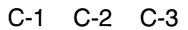
Inhaltsverzeichnis	
Sicherheitshinweise / Weitere Dokumentationen	1
Belegung des Anschlußkästchens	2
Darstellung der Abgleichelemente und Meßpunkte	3
Demontage / CD-Reparaturen	4
Voreinstellungen / Abgleichhinweise	5
Testmode	
Händlermode / KeyCard	
Dolby-Abgleich	7
Antennenanpassung	8
FM-Abgleich- und Programmierung	g
Abgleich- und Programmiermode	g
Programmierung der FM-Bezugsfeldstärke	10
Kontrolle der FM-Suchlauf-Stopschwellen	
Programmierung der AM-Bezugsfeldstärke	11
Kontrolle der AM-Suchlauf-Stopschwellen	
Code- und Feature-Programmierung	10

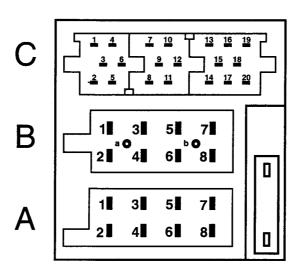
(GB)	Conte	nts
------	-------	-----

Safety instructions / supplementary documentation	1
Quick-fit connector pinning	2
Measurement points and alignment elements	
Dismounting / CD repairs	4
Pre-adjustments / alignment instructions	
Test mode	
Dealer mode / KeyCard	
Dolby alignment	
Antenna matching	8
FM alignment and programming	9
Alignment and programming mode	9
Programming FM field strength	10
Checking the FM search tuning sensitivity levels	
Programming AM field strength	
Checking the AM search tuning sensitivity levels	. 12
Code and feature programming	12

D Belegung des Anschlußkästchens

Quick-fit connector pinning



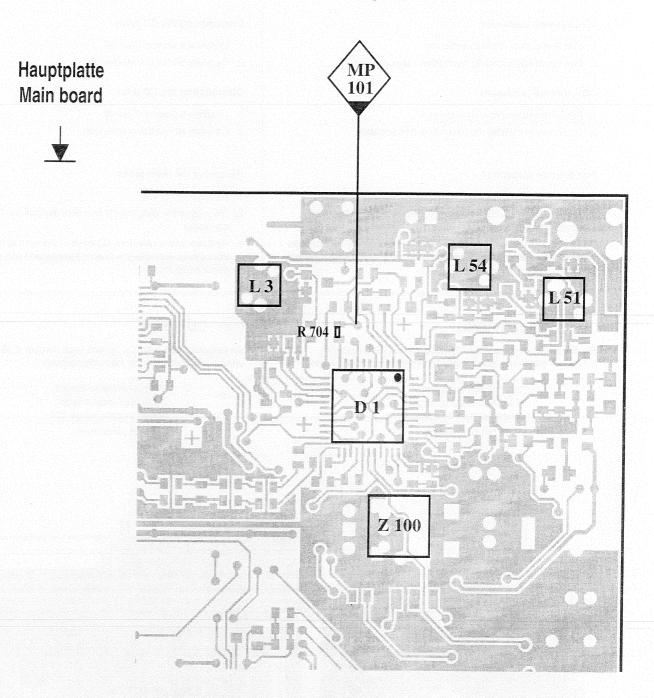


Α			В
1	NC	1	Lautspr. / Speaker out (RR) +
2	Tel mute	2	Lautspr. / Speaker out (RR) -
3	Sub out	3	Lautspr. / Speaker out (RF) +
4	Dauerplus / Permanent plus (KL 30)	4	Lautspr. / Speaker out (RF) -
5	Automatik-Antenne / Automatic antenna	5	Lautspr. / Speaker out (LF) +
6	Beleuchtung / Illuminatuion	6	Lautspr. / Speaker out (LF) -
7	Zündungsplus / Ignition plus (KL 15)	7	Lautspr. / Speaker out (LR) +
8	Masse / Ground	8	Lautspr. / Speaker out (LR) -
		а	MAUS-BUS-OUT (TXD)
		b	MAUS-BUS-IN (RXD)

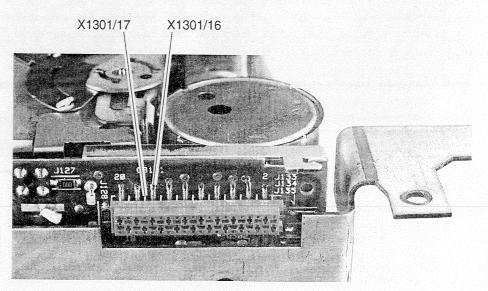
C						
C1		C2		С3		
1	Line out (LR) 3V -2dB	7	NC	13	BUS-in (RXD)	
2	Line out (RR) 3V -2dB	8	NC	14	BUS-out (TXD)	
3	Line out Masse / Ground	9	NC	15	NC	
4	Line out (LF) 3V -2dB	10	+12 V FB / +12 V Remote c.	16	+12 V geschaltet / +12 V switched	
5	Line out (RF) 3V -2dB	11	Fernbed. Daten / Remote c. data	17	BUS Masse / Ground	
6	+12 V geschaltet / +12 V switched	12	Fernbed. Masse / Remote c. ground	18	Line in Masse / Ground	
				19	Line in - L	
				20	Line in - R	

Darstellung der Abgleichelemente und Meßpunkte

Measurement points and alignment elements



CR-Platte CC board



Demontage

CD-Laufwerk ausbauen

- 1. Vier Schrauben (Torx 8) entfernen.
- 2. Das Laufwerk vorsichtig nach oben herausheben.

CC-Laufwerk ausbauen

- 1. Fünf Schrauben (Torx 8) entfernen.
- 2. Das Laufwerk vorsichtig nach oben herausheben.

Frontblende abnehmen

- 1.. Das Laufwerk ausbauen.
- Nullkraftstecker X1000 entriegeln und die Folienleiterbahn vorsichtig herausziehen.
- Je eine Schraube (Torx 10) rechts und links an der Frontblende entfernen, Rastfedern abnehmen und die Frontblende vorsichtig nach vorn abziehen.

D CD-Reparaturen

Ein Verlängerungskabel für CD-Reparaturen (Sachnummer 8 627 004 063) kann unter folgender Adresse bezogen werden:

Blaupunkt-Werke GmbH Zentrales Ersatzteillager Robert-Bosch-Straße 200 D-31139 Hildesheim

GB Dismounting

Dismounting the CD drive

- 1. Unscrew 4 screws (Torx 8).
- 2. Carefully lift out the mechanism.

Dismounting the CC drive

- 1. Unscrew 5 screws (Torx 8).
- 2. Carefully lift out the mechanism.

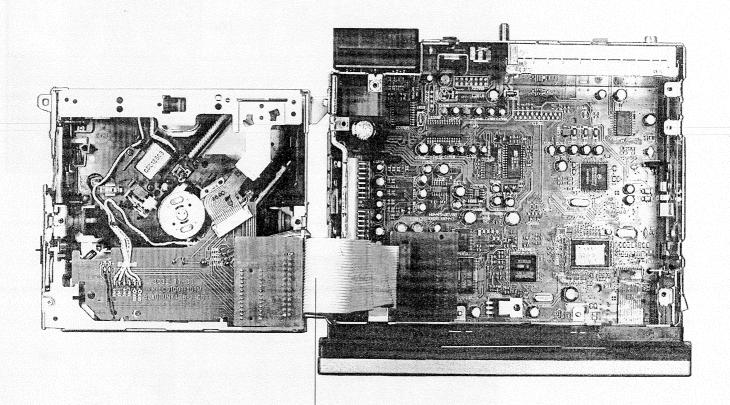
Removing the front panel

- 1. Remove the drive.
- 2. Disengage the plug X1000 and carefully pull out the flat connector.
- Remove one screw (torx 10) each at the right and left side of the front panel. Remove the locking springs and pull out the front panel carefully.

GB CD repairs

An extension cable for CD repairs (part number **8 627 004 063**) can be obtained from the following address:

Blaupunkt-Werke GmbH Zentrales Ersatzteillager Robert-Bosch-Straße 200 D-31139 Hildesheim



ACHTUNG: Richtiger Anschluß des CD-Verlängerungskabel ATTENTION: Correct connection of the CD extension cable

D Voreinstellungen / Abgleichhinweise

Ausstattung des Arbeitsplatzes

- Netzgerät 12 V regelbar, 10 A
- Meßsender (z.B. Meguro, Leader, Kenwood)
- Hochohmiges Voltmeter Ri > 10 M Ω
- Outputmeter; Frequenzzähler; NF-Millivoltmeter; Stereocoder
- Oszilloskop:
- Empfindlichkeit: 5 mV bis 50 Volt/cm.
- Bandbreite: Gleichspannung bis 50 MHz.
- Tastköpfe 10:1 und 1:1
- Schraubendreher / Abgleichstifte (keramisch)
- Lötstation

Vorbereitende Arbeiten

Bevor Sie den elektrischen Abgleich durchführen, müssen Sie folgende Vorbereitungen treffen:

Höhen - Einstellung	0
Bass - Einstellung	
Fader - Einstellung	0
Balance - Einstellung	
Loudness - Einstellung (AUD-Menü)	
SHARX (FM Bandbreitenumschaltung im DSC-Menü). N	O SHARX

Lautsprecheranschluß

Der Lautsprecherausgang muß mit 4 Ω abgeschlossen sein.

Abgleichhinweise

Wellenbereich:

FM = 87,5 MHz - 108 MHz(100 kHz automatische Suchlaufschritte)

(50 kHz manuelle Suchlaufschritte)

MW = 531 kHz - 1602 kHz

(9 kHz automatische Suchlaufschritte) (9 kHz manuelle Suchlaufschritte)

LW = 153 kHz - 279 kHz

(9 kHz automatische Suchlaufschritte) (1 kHz manuelle Suchlaufschritte)

AM + FM - Abgleich

- Den AM- und FM-Abgleich müssen Sie durchführen, wenn bei einer Reparatur frequenzbestimmende Bauteile ausgetauscht oder verstellt wurden.
- Nach Reparatur- bzw. Abgleicharbeiten müssen die Geräteparameter neu programmiert werden.

Für den Abgleich müssen Sie die Stationstasten mit folgenden Frequenzen programmieren:

Taste	1	2	3	4	5	6
FM1 MHz	97,1					
MW kHz			900			

Abschirmung

Der HF-Abgleich muß mit Unterdeckel erfolgen.

Nach dem Auswechseln von D1 erforderlich:

- Abgleich des Vor- und Zwischenkreises
- Programmierung der Bezugsfeldstärke für FM
- Programmierung der Bezugsfeldstärke für AM

(GB) Pre-adjustments / alignment instructions

Workbench equipment

- Power adapter 12 volts adjustable, 10 A
- Signal generator (Meguro, Leader, Kenwood)
- High impedance voltmeter Ri > 10 MΩ
- Output meter; frequency counter; AF millivoltmeter; stereo encoder
- Oscilloscope: - inp. sensitivity: 5 mV to 50 volts per division - bandwidth: d.c. to 50 MHz
- Probes 10:1 and 1:1
- Screwdriver / alignment pins (ceramic)
- Soldering station

Preparatory steps

Carry out the following preparatory steps before the electrical alignment:

Treble adjustment	0
Bass adjustment	
Fader adjustment	
Balance adjustment	
Loudness adjustment (AUD menu)	
SHARX (FM bandwidth switching via DSC menu)	

Loudspeaker connections

The loudspeaker output must be terminated with 4 Ω .

Notes on alignment

Wavebands:

87.5 MHz - 108 MHz (100 kHz automatic tuning steps) (50 kHz manual tuning steps)

531 kHz - 1602 kHz (9 kHz automatic tuning steps) (9 kHz manual tuning steps)

153 kHz - 279 kHz (9 kHz automatic tuning steps) (1 kHz manual tuning steps)

AM + FM alignment

- The AM and FM alignment has to be carried out if components that determine the circuit's frequency have been replaced or dis-
- After a repair or alignment job make sure to reprogram the basic product parameters.

For the alignment you must store the following frequencies on the station presets:

Preset 1 2 3 5 6 FM1 MHz 97.1 MW kHz 900

Radio shielding

The RF alignment has to be performed with the bottom cover in

Required after replacement of D1:

- Alignment of front-end and intermediate circuit
- Programming the FM reference field strength
- Programming the AM reference field strength

Testmode

Testmode aktivieren

- 1. Schalten Sie das Gerät aus.
- Betätigen Sie die Tasten DSC +TU gleichzeitig und schalten Sie das Gerät ein. Halten Sie die Tasten gedrückt bis das Display "WELCOME" zeigt.
- Danach lassen Sie die Tasten los und betätigen innerhalb von 2 Sekunden kurz die Taste TA.

Der Schriftzug "TESTMODE" erscheint permanent im Display.

Im Testmode sind folgende Einstellungen und Anzeigen möglich:

Stationstaste 3

Gibt Softwarestand an LCD aus (Datum).

Stationstaste 4

Setzt alle Geräteeinstellungen auf Defaultwerte. Displayanzeige "DEFAULT" (Grundeinstellungen im DSC).

Übersicht der werkseitigen Grundeinstellung im DSC-Menü

0 dB/40 Hz
0 dB/630 Hz
35
-
SHARX ON
HICUT 2
DIST 1
STEREO
0:00
CLK AUTO
24H MODE
CLK OFF
LAST VOL
['] 3
9
9
0
10 Sek.
DEUTSCH
OFF
-
-
ON
ON
ON
-

Testmode verlassen

Zum Verlassen des Testmodes betätigen Sie die **Stationstaste 6**. Der Schriftzug "TEST OFF" erscheint für 2 Sekunden im Display.

B Test mode

Activating the test mode

- 1. Switch off the radio.
- Press DSC +TU at the same time and turn the set on. Hold down the keys until the display shows "WELCOME".
- Release the keys and, within 2 seconds, press TA for 2 seconds.

"TESTMODE" appears permanently in the display.

The following readouts and adjustments are possible in the test mode:

Station preset 3

Displays software version on LCD (date).

Station preset 4

Resets all product settings to default values Display indication "DEFAULT" (DSC factory setting).

Overview of DSC factory settings

LOW EQ	0 dB/40 Hz
HIGH EQ	0 dB/630 H
TA VOL	35
CD NAME	-
SHARX	SHARX ON
HICUT	HICUT 2
LO / DX	DIST 1
STEREO/MONO	STEREO
CLOCKSET	0:00
CLK AUTO / MAN	CLK AUTO
12/24H MODE	24H MODE
CLK ON/OFF	CLK OFF
ON VOL	LAST VOL
BEEP	3
DIM DAY	9
DIM NIGHT	9
ANGLE	0
SCANTIME	10 sec.
PTY LANG	DEUTSCH
AUX	OFF
LEARN KC	-
READ KC	
LED	ON
PEAK ON/OFF	ON
TOM ON/OFF	ON
UPDATE	ON
OLDAIE	-

Quitting the test mode

To quit the test mode, press **preset 6**. For 2 seconds the display indicates "TEST OFF".

D Händlermode

Händlermode aktivieren

- 1. Schalten Sie das Gerät ein.
- Drücken Sie danach innerhalb von 2 Sekunden die Tasten ST1 und ST6 gleichzeitig.
 - Im Display erscheint für 2 Sekunden "DEMOMODE".
 - Die Abstimmschritte bei autom.-Suchlauf betragen jetzt 50 kHz.
 - Sie können die KeyCard herausnehmen und sichern, das Gerät funktioniert ohne KeyCard.
 - Nach dem Aus- und Wiedereinschalten bleibt das Gerät im Händlermode.

Händlermode ausschalten

- 1. Schalten Sie das Gerät ein.
- Drücken Sie danach innerhalb von 2 Sekunden die Tasten ST1 und ST6 gleichzeitig.
 - Im Display erscheint für 2 Sekunden "DEMO OFF".
 - Befindet sich die KeyCard nicht im Gerät, schaltet sich das Radio nach kurzer Zeit aus.
 - Nach dem Wiedereinschalten verlangt das Gerät nach der KeyCard (Händlermode ist ausgeschaltet).

Compare the compared to the

"Anlernen" einer Ersatz-Master-KeyCard nach dem Verlust der Werks-Master-KeyCard

- 1. Schalten Sie das Gerät aus.
- Betätigen Sie die Tasten TU und ST1(zweite Taste von oben, links neben dem Diplay) gleichzeitig, halten Sie die Tasten gedrückt und schalten Sie das Gerät mit der ON-Taste ein.
- Im oberen Teil des Displays erscheint "0000", im unteren "CODE".
- Stellen Sie mit den Tasten ∧V die Code-Nummer (siehe Autoradio-Paß) ein. Mit den Tasten << />
 </ >> können Sie zwischen den Ziffern wechseln.
- Wenn Sie die Code-Nummer vollständig und richtig eingegeben haben, betätigen Sie die Taste ENT. Das Gerät funktioniert nun bis zum nächsten Ausschalten ohne KeyCard.
- Entriegeln Sie das Bedienteil und legen Sie eine Ersatz-KeyCard mit der Kontaktfläche nach unten ein. Schieben Sie die Karte nach links bis zum Anschlag und schließen Sie das Bedienteil.
- Schalten Sie das Gerät aus. Die neue KeyCard ist nun als Ersatz-Master-KeyCard "angelernt", das Gerät akzeptiert in Zukunft diese KeyCard.

KeyCard "anlernen" / KeyCard ersetzen

Siehe Bedienungsanleitung.

Dolby®-Pegeleinstellung

Meßpunkte	X1301/16, X1301/17
Signalquelle	Dolby®-Testcassette
	400 Hz / 200 nW/m
Abgleichelemente	VR101, VR102
Spezifikation	$550 \text{ mV} \pm 50 \text{ mV}$

- 1. Schalten Sie die Dolby®-Funktion aus.
- Legen Sie die Dolby®-Testcassette in den Cassetten-Schacht ein und starten Sie die Wiedergabe.
- Stellen Sie mit R101 einen Pegel von 550 mV an X1301/17 ein.
 Stellen Sie mit R102 einen Pegel von 550 mV an X1301/16 ein.
- Rauschunterdrückungssystem unter Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. Das Wort Dolby und das Symbol des doppelten D sind die Markenzeichen von Dolby Laboratories.

(GB)

Dealer mode

Activating the dealer mode

- 1. Switch on the set.
- Within 2 seconds, press simultaneously the buttons ST1 and ST6.
 - The display shows "DEMOMODE" for 2 seconds.
 - · Automatic tuning now advances in 50 kHz steps.
 - The set can be operated without KeyCard.
 - The dealer mode remains on even if the set is switched off.

Quitting the dealer mode

- 1. Switch on the set.
- 2. Within 2 seconds press simultaneously the buttons ST1 and ST6.
 - The display shows "DEMO OFF" for 2 seconds.
 - If the KeyCard is not inserted, the set will switch off after a short time.
 - KeyCard is now required to operate the set (dealer mode is disabled).

GB KeyCard

"Learning" a spare master KeyCard in case the standard master KeyCard is lost.

- 1. Switch off the set.
- Press simultaneously TU and ST1 (second key from the top, left to the display) and switch on the set.
- The display shows "0000" in the top line and "CODE" in the bottom line
- Enter the code number with the buttons ∧✓ (refer to the car radio card). To shift between the code digits, press <</>>>.
- After you have entered the right code press ENT. The set now operates without KeyCard until you switch the set off.
- Unlock the control unit and insert a spare KeyCard with the contact area facing downwards. Push the card to the left and close the control unit.
- Switch the unit off. The new KeyCard is now ready as spare master KeyCard. The unit will accept this card from now on.

"Learn" KeyCard / replace KeyCard

(Refer please to operating manual)

Dolby® adjustment

Measuring points	X1301/16, X1301/17
Signal source	Dolby® test cassette
	400 Hz / 200 nW/m
Alignment elements	VR101, VR102
Specification	550 mV ± 50 mV

- 1. Switch Dolby® off.
- Insert the Dolby® test cassette into the cassette compartment. Start tape play.
- Use R101 to adjust a level of 550 mV at X1301/17.
 Use R102 to adjust a level of 550 mV at X1301/16.
- Noise reduction system manufatured under the licence of Dolby Laboratories. The Dolby logo and the double D Dolby symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.

Antennenanpassung

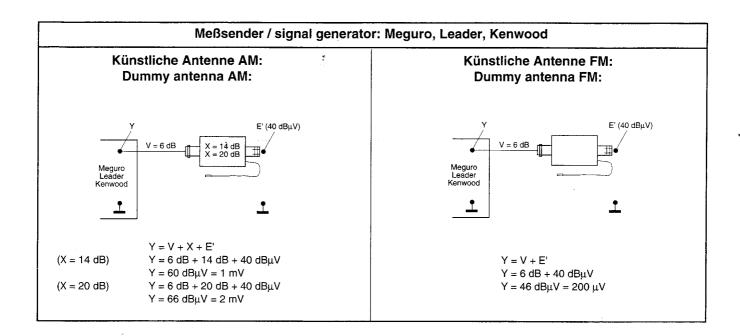
E' - Beispiele bei FM und AM

- E' = Bezugspunkt (unbelasteter Ausgang der Anpaßschaltung/künstliche Antenne) in dB μ V.
- Y = Meßsendereinstellung in $dB\mu V$ oder μV .
- $V = \mbox{Me} \mbox{Senderbed\"{a}mpfung durch die Eingangsimpedanz der} \\ \mbox{Anpa} \mbox{Sschaltung (Leistungsanpassung)}.$
- X = Dämpfung der künstlichen Antenne in dB.

(B) Antenna matching

E' - examples for FM and AM

- E^{\prime} = reference point (output of matching device/dummy antenna without load) in dB $\!\mu V.$
- Y = adjustment of signal generator in $dB\mu V$ or μV .
- V = attenuation of signal generator output due to the load applied by matching device (power adaptation).
- X = attenuation of dummy antenna in dB.



dB-Umrechnungstabelle

dB Conversion table

dB	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	11	1,12	1,26	1,41	1,59	1,78	2,00	2,24	. 2,51	2,82
10	3,16	3;55	3,98	4,47	5,01	5,62	6,31	7,08	7,94	8,91
20	10,0	11,2	12,6	ii 14,11	+15,9	17,8	20,0	22,4	25,1	28,2
30	31,6	,35,5	39,8	44,7	50,1	56,2	63,1	70,8	79,4	89,1
40	100 🐇	1112	1126	141	159	178	, 200	2247:4	251	282
50	·//316	355	398	⊹-447	501	562	631	≯ ₩708	794	891
60	1 000;	1 122	1 259	-1 413	1, 1, 585	1 778	1 995	2 239 1	2512	2818
70	3 162	3 548	3 981	4 469 i	- 5 012	5 623	6.310	7 080	7 943	8 912
					Faktore	en / Factors		Transcial		

D

FM-Abgleich und Programmierung

Einstellung des Oszillators

Künstliche Antenne (8 627 105 356) verwenden.

Betriebsart	FM
Stationstaste	1 (97,1 MHz)
Meßpunkt	MP 101
Abgleichelement	L3
Spezifikation	2,71 V ± 0,01V
Meßinstrument	Digitalvoltmeter
Signalquelle	Meßsender
-	f = 97,1 MHz ohne Modulation
Signaleingang	$E' = 60 dB\mu V (+Bedämpfung!)$

- 1. Den Meßsender auf 97,1 MHz einstellen.
- Speisen Sie nun das HF Signal E' = 60 dBμV in die Anten nenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
- 3. Drücken Sie die Stationstaste 1 (97,1 MHz).
- Schließen Sie das Digitalvoltmeter zwischen Meßpunkt MP 101 und Masse an.
- 5. Stellen Sie die Spule L 3 so ein, daß die Abstimmspannung für 97,1 MHz 2,71 V \pm 0,01V beträgt.

Kontrolle des Oszillatorabgleichs:

87,9 MHz = 1,38 V \pm 0,1 V 107,9 MHz = 5,20 V \pm 0,1 V

Abgleich- und Programmiermode

Achtung!

Der Abgleich und die Programmierung müssen in einem Arbeitsgang, das heißt ohne den Abgleichmode zu verlassen, durchgeführt werden.

I. Abgleich- und Programmiermode aktivieren

- 1. Schalten Sie das Gerät aus.
- Betätigen Sie die Tasten DSC +TU gleichzeitig und schalten Sie das Gerät ein. Halten Sie die Tasten gedrückt, bis im Display "WELCOME" angezeigt wird.
- Danach lassen Sie die Tasten los und betätigen innerhalb von 2 Sekunden die Taste DSC für 2 Sekunden.
 Der Schriftzug "ABGLEICH" erscheint für 2 Sekunden im Display.
- 4. Nun die Taste DSC noch einmal kurz drücken.

II. Abgleich des Vor-, Zwischenkreises + der ZF

Künstliche Antenne (8 627 105 356) verwenden.

Betriebsart	FM
Stationstaste	1 (97,1 MHz)
Taste	DIS
Abgleichelement	L51, L54 + Z100
Anzeigeelement	Display
Spezifikation	, -
Signalquelle	
•	f = 97.1 MHz ohne Modulation
Signaleingang	$E' = 60 \text{ dB}\mu\text{V (+Bedämpfung!)}$

- 1. Stellen Sie den Meßsender auf 97,1 MHz ein.
- Speisen Sie das HF-Signal E' = 60 dBμV in die Antennenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
- 3. Drücken Sie die Stationstaste 1 (97,1 MHz).
- Betätigen Sie die Taste "DIS". (Die Feldstärke wird vom Gerät selbst gemessen und erscheint auf dem Display als "FST XXX").
- Gleichen Sie nacheinander L51, L54 und Z100 auf Feldstärke maximum ab (Ziffernanzeige im Display).
- Erneut die "DIS" Taste drücken, um die Feldstärkeanzeige zu deaktivieren.

GB) F

FM alignment and programming

Oscillator adjustment

Use dummy antenna (8 627 105 356).

Operating mode	FM
Preset button	1 (97.1 MHz)
Measurement point	MP 101
Alignment element	L 3
Specification	2.71 V ± 0.01V volts
Measuring instrument	digital voltmeter
Signal source	signal generator
	f = 97.1 MHz unmodulated
Signal input	E' = 60 dBμV (+attenuation!)

- 1. Adjust the signal generator to 97.1 MHz.
- 2. Feed the RF signal $E'=60~dB\mu V$ into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
- 3. Press preset 1 (97.1 MHz)
- 4. Connect the digital voltmeter across MP 101 and ground.
- 5. Adjust the coil \bar{L} 3 such that the tuning voltage for 97.1 MHz gives a reading of 2.71 \pm 0.01 volts.

Check the oscillator alignment:

 $87.9 \text{ MHz} = 1.38 \text{ V} \pm 0.1 \text{ V}$ $107.9 \text{ MHz} = 5.20 \text{ V} \pm 0.1 \text{ V}$

Alignment and programming mode

Attention!

The alignment and programming must be made in one process, i.e. without quitting the alignment mode.

I. Activating the alignment and programming mode

- 1. Switch off the set.
- Press simultaneously DSC +TU and switch on the set. Hold down the keys until the display shows "WELCOME".
- 3. Release the keys and, within 2 seconds, press **DSC** for 2 seconds.

For 2 seconds the display indicates "ABGLEICH" (alignment).

4. Press **DSC** again briefly.

II. Alignment of front-end, intermediate and IF circuit

Use dummy antenna (8 627 105 356).

Operating mode	FM
Preset button	1 (97.1 MHz)
Key	DIS
Alignment element	L51, L54 + Z100
Display element	display
Specification	maximum field strength level
Signal source	signal generator,
	f = 97.1 MHz, without modulation
Signal input	F' = 60 dBuV (+attenuation!)

- 1. Adjust the signal generator to 97.1 MHz.
- 2. Feed the RF signal $E'=60~dB\mu V$ into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
- 3. Press preset 1 (97.1 MHz)
- 4. Press DIS.
 - (The field strength level is measured in the set and appears in the display as "FST XXX").
- Align L51, L54 und Z100 in this order to maximum field strength level (numerical display).
- Press **DIS** again in order to deactivate the field strengh display.

III. Programmierung der FM-Bezugsfeldstärke

Signalquelle	Meßsender
	f = 97,1 MHz ohne Modulation E' = 50 dBuV (+Bedämpfungt)

- Ändern Sie nun das HF-Signal in E' = 50 dBμV (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
- Betätigen Sie die Taste "AF" (vorher TU drücken, damit im Softkey "AF" erscheint).

Für 2 Sekunden erscheint der Schriftzug "SS-CAL" im Display.

Erscheint danach "ERROR" im Display ist die Programmierung fehlerhaft.

Erscheint "XX YY XXX" ist die Programmierung in Ordnung.

Die mit "YY" angegebenen Stellen sollten die Werte zwischen 7E Hex und 82 Hex annehmen.

Hex-Code Liste: 7E 7F 80 81 82

Sollte eine Wiederholung der Programmierung notwendig sein, kontrollieren Sie gegebenenfalls die Kontaktierung der Ersatzantenne und wiederholen Sie den Abgleich des Vor- und Zwischenkreises und der ZF.

IV. Abgleich- und Programmiermode beenden

Um die Programmierung abzuschließen und den Abgleichmode zu beenden, schalten Sie das Autoradio aus und wieder ein.

Hinweis

Aus der programmierten Bezugsfeldstärke werden die Werte der Suchlauf-Stopschwellen für DX 1/2/3 und LO 1/2/3 errechnet.

Die Anzeige der 6 verschiedenen Stopschwellen für FM erfolgt im DSC-Menue mit "DIST 1/2/3" und "LOCAL 1/2/3".

Kontrolle der FM-Suchlauf-Stopschwellen

Die Suchlaufempfindlichkeit wird durch Einstellung im DSC-Menue gewählt. Es gibt keine LO-Taste.

- 1. Stellen Sie den Meßsender auf 97,1 MHz ein.
- Speisen Sie das HF-Signal in die Antennenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
- 3. Drücken Sie die Stationstaste 1 (97,1 MHz).
- 4. Drücken Sie die DSC-Taste.
- Durch betätigen der Wippe ∧ / ∨ den Menuepunkt "LO/DX" aufrufen.
- Betätigen Sie die Wippe << >> um die gewünschte Suchlaufempfindlichkeit z.B. "DIST1" auszuwählen (siehe Tabelle unten).
- 7. Drücken Sie die DSC-Taste um die Auswahl zu quittieren.

Es gelten folgende Suchlauf-Stopwerte für FM:

DIST1 25 dBuV ± 4 dB	LOCAL1 40 dB μ V \pm 4 dB
DIST2 30 dB μ V \pm 6 dB	LOCALE TO ODE TE TO UD
DIOTE SOUBLY I DUB	LOCAL2 49 dB μ V \pm 6 dB
DIST3 35 dB μ V \pm 6 dB	LOCAL3 57 dBµV ± 6 dB

III. Programming the FM reference field strength

Signal source	signal generator
	f = 97.1 MHz without modulation E' = 50 dBuV (+attenuation)

- 1. Change the setting of the RF signal to $E' = 50 \text{ dB}\mu\text{V}$ (observe the attenuation of the dummy antenna).
- 2. Press AF (press TU previously to enable "AF").

For the next 2 seconds the display shows "SS-CAL".

If "ERROR" is displayed, programming was not successful.

If "XX YY XXX" is displayed, programming was successful.

The positions "YY" should give a reading between 7E hex and 82 hex.

Hex-code list: 7E 7F 80 81 82

If the programming must be repeated, it is advisable to check the connection of the dummy antenna and, if necessary, to repeat the alignment of the front-end, intermediate circuit and IF.

IV. Quitting the alignment and programming mode

To quit the programming and alignment mode switch the unit off and on again.

Note

The search tunig sensitivity levels for DX 1/2/3 and LO 1/2/3 are calculated according to the programmed reference field strength.

The six FM search tuning sensitivity levels appear under "DIST 1/2/3" and "LOCAL 1/2/3" in the DSC menu.

GB Checking the FM search tuning sensitivity levels

The search tuning sensitivity levels are set in the DSC menue. There is no LO button.

- 1. Adjust the signal generator to 97.1 MHz.
- Feed the RF signal into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
- 3. Press preset 1 (97.1 MHz).
- 4. Press DSC.
- 5. Select the menu item "LO/DX" using the rocker switch Λ/V .
- Press <</>> </>> to select the desired sensitivity level, e.g. "DIST1".
- 7. Press DSC to confirm the selection.

Specification of the FM seek tuning sensitivity levels:

			,
DIST1	$25 \text{ dB}\mu\text{V} \pm 4 \text{ dB}$	LOCAL1	$40 \text{ dB}\mu\text{V} \pm 4 \text{ dB}$
DISTO	20 4D V . C D		
	$30 \text{ dB}_{\mu}\text{V} \pm 6 \text{ dB}$	LOCAL2	$49 \text{ dB}\mu\text{V} \pm 6 \text{ dB}$
DIST3	$35 \text{ dB}\mu\text{V} \pm 6 \text{ dB}$		
0.0	OC αDμν ± 0 αD	LOCAL3	$57 dBuV \pm 6 dB$

D Programmierung der AM-Bezugsfeldstärke

Achtung!

Die Programmierung muß in einem Arbeitsgang, das heißt ohne den Abgleichmode zu verlassen, durchgeführt werden.

I. Abgleich- und Programmiermode aktivieren

- 1. Schalten Sie das Gerät aus.
- Betätigen Sie die Tasten DSC +TU gleichzeitig und schalten Sie das Gerät ein. Halten Sie die Tasten gedrückt, bis im Display "WELCOME" angezeigt wird.
- Danach lassen Sie die Tasten los und betätigen innerhalb von 2 Sekunden die Taste DSC für 2 Sekunden.
 Der Schriftzug "ABGLEICH" erscheint für 2 Sekunden im Display.
- 4. Nun die Taste DSC noch einmal kurz drücken.

II. Programmierung der AM-Bezugsfeldstärke

Künstliche Antenne (8 627 105 356) verwenden.

Betriebsart	. AM
Stationstaste	. 3 (900 kHz)
Taste	. AF
Signalquelle	. Meßsender
	f = 900 kHz ohne Modulation
Signaleingang	$E' = 56 dB\mu V (+Bedämpfung!)$

- 1. Stellen Sie den Meßsender auf 900 kHz ein.
- Speisen Sie nun das HF-Signal E' = 56 dBμV in die Antennenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
- 3. Drücken Sie die Stationstaste 3 (900 kHz).
- Betätigen Sie die Taste "TU" und danach die vierte Taste von oben, links neben dem Display.

Für 2 Sekunden erscheint der Schriftzug "SS-CAL" im Display.

Erscheint danach "ERROR" im Display ist die Programmierung fehlerhaft.

Erscheint "XX YY XXX" ist die Programmierung in Ordnung.

Die mit "YY" angegebenen Stellen sollten die Werte zwischen 7E Hex und 82 Hex annehmen.

Hex Code Liste:	7E
	7F
	80
	81
	82

Sollte eine Wiederholung dieser Programmierung notwendig sein, kontrollieren Sie gegebenenfalls die Kontaktierung der Ersatzantenne.

III. Abgleich- und Programmiermode beenden

Um die Programmierung abzuschließen und den Abgleichmode zu beenden, schalten Sie das Autoradio aus und wieder ein.

Hinweis

Aus der programmierten Bezugsfeldstärke werden die Werte der Suchlauf-Stopschwellen für DX 1/2/3 und LO 1/2/3 errechnet.

Die Anzeige der 6 verschiedenen Stopschwellen für AM erfolgt im DSC-Menue mit "DIST 1/2/3" und "LOCAL 1/2/3".

(GB)

Programming the AM reference field strength

Attention!

Programming must be made in one process, i.e. without quitting the alignment mode.

I. Activating the alignment and programming mode

- 1. Switch off the set.
- Press simultaneously the DSC +TU key and switch on the set. Hold down the keys until the display shows "WELCOME".
- Release the keys and, within 2 seconds, press DSC for 2 seconds.
 For 2 seconds the display indicates "ABGLEICH" (alignment).
- 4. Press DSC briefly again.

II. Programming the AM reference field strength

Use dummy antenna (8 627 105 356).

Operating mode	AM
Preset button	3 (900 kHz)
Key	AF
Signal source	signal generator
	f = 900 kHz without modulation
Signal input	E' = 56 dBμV (+attenuation!)

- 1. Adjust the signal generator to 900 kHz.
- 3. Press preset 3 (900 kHz).
- Press TU and then the forth key in the upper part, left to the display.

For the next 2 seconds the display shows "SS-CAL".

If "ERROR" is displayed, programming was not successful.

If "XX YY XXX" is displayed, programming was successful.

The positions "YY" should give a reading between 7E and 82.

Hex-code list: 7E 7F 80 81

If the programming must be repeated, it is advisable to check the connection of the dummy antenna.

III. Quitting the alignment and programming mode

To quit the programming and alignment mode switch the set off and on again.

Note

The search tuning sensitivity levels for DX 1/2/3 and LO 1/2/3 are calculated according to the programmed reference fild strength.

The monitoring of the six different sensitivity levels for AM is enabled via "DIST 1/2/3" and "LOCAL 1/2/3" in the DSC menu.

Controlle der AM-Suchlauf-Stopschwellen

Die Suchlaufempfindlichkeit wird durch Einstellung im DSC-Menue gewählt. Es gibt keine LO-Taste.

- 1. Stellen Sie den Meßsender auf 900 kHz ein.
- Speisen Sie das HF-Signal in die Antennenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
- 3. Drücken Sie die Stationstaste 3 (900 kHz).
- 4. Drücken Sie die DSC-Taste.
- Durch betätigen der Wippe ∧ / ∨ den Menuepunkt "LO/DX" aufrufen.
- Betätigen Sie die Wippe << >> um die gewünschte Suchlaufempfindlichkeit z.B. "DIST1" auszuwählen.
- 7. Drücken Sie die DSC-Taste um die Auswahl zu quittieren.

Es gelten folgende Suchlauf-Stopwerte für AM:

DIST1 24 dB μ V ± 6 dB	LOCAL1 46 dB μ V \pm 6 dB
DIST2 30 dB μ V \pm 6 dB	LOCAL2 52 dBµV ± 6 dB
DIST3 36 dB μ V \pm 6 dB	LOCAL3 58 dB μ V \pm 6 dB

Hinweis:

Außerhalb der angegebenen Abgleichfrequenz von 900 kHz kann die Suchlaufstop-Empfindlichkeit um $\pm 10 dB$ streuen.

GB Checking the AM search tuning sensitivity levels

The search tuning sensitivity levels are set in the DSC menu. There is no LO button.

- 1. Adjust the signal generator to 900 kHz.
- Feed the RF signal into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
- Press preset 3 (900 kHz).
- 4. Press DSC.
- 5. Select the menu item "LO/DX" using the rocker switch A / V.
- Press <</>></>>> to select the desired sensitivity level, e.g. "DIST1".
- 7. Press DSC to confirm the selection.

Specification of AM search tuning sensitivity levels:

DIST1	$24 \text{ dB}\mu\text{V} \pm 6 \text{ dB}$	LOCAL1	$46 \text{ dB}\mu\text{V} \pm 6 \text{ dB}$
DIST2	$30 \text{ dB}\mu\text{V} \pm 6 \text{ dB}$		$52 dB\mu V \pm 6 dB$
DIST3	$36 \text{ dB}\mu\text{V} \pm 6 \text{ dB}$	LOCAL3	$58 \text{ dB}\mu\text{V} \pm 6 \text{ dB}$

Note:

Beyond the specified alignment frequency of 900 kHz the search tuning sensitivity may vary by $\pm 10 dB$.

Code- und Feature-Programmierung

Die nachfolgenden Arbeiten können nur von decodierberechtigten Servicestellen durchgeführt werden.

Nach dem Auswechseln von **D810 / D811** ist es erforderlich den Code und die Feature neu zu programmieren.

Um diese Arbeiten ausführen zu können benötigen Sie die ComServer Grundausstattung bestehend aus:

- PC ab 486er / 66 MHz mit 16 MB RAM; Windows 95
- "ComServer" Software + Dongletreiber + Read me Datei
 8 627 004 052 (3 Disketten MS DOS 3¹/₂ Zoll)
- 3. Interface (MAUS-Bus / K-Bus auf RS232 Schnittstelle) 8 627 004 057
- 4. Steckernetzteil für Interface (12V / 500mA) 8 627 004 061
- Dongle (Hardware Sicherheitssystem in Verbindung mit dem MAUS-Bus) 8 627 004 059 (nur für dekodierberechtigte Servicestellen)
- Anschlußkabel MAUS-Bus (Lautsprecher-ISO Stecker mit 2 Kontaktnadeln) 8 627 004 042
- 7. Verbindungskabel RS232 (PC zum Interface) 8 627 004 015

Außerdem die Konfigurationsdatei (MAUS-Bus-Kommandos + EXE-Dateien + Serviceanleitung MAUS) für die Skyline low Geräte (Paris, Chicago, Tokyo, Seattle, Kansas, Alabama) mit der Bestellnummer **8 627 004 072** (1 Diskette MS DOS 31/₂ Zoll)

Ein weiterer Abgleich des Gerätes ist nicht erforderlich.

GB Code and feature programming

The following service steps can only be carried out by service workshops authorised for decoding.

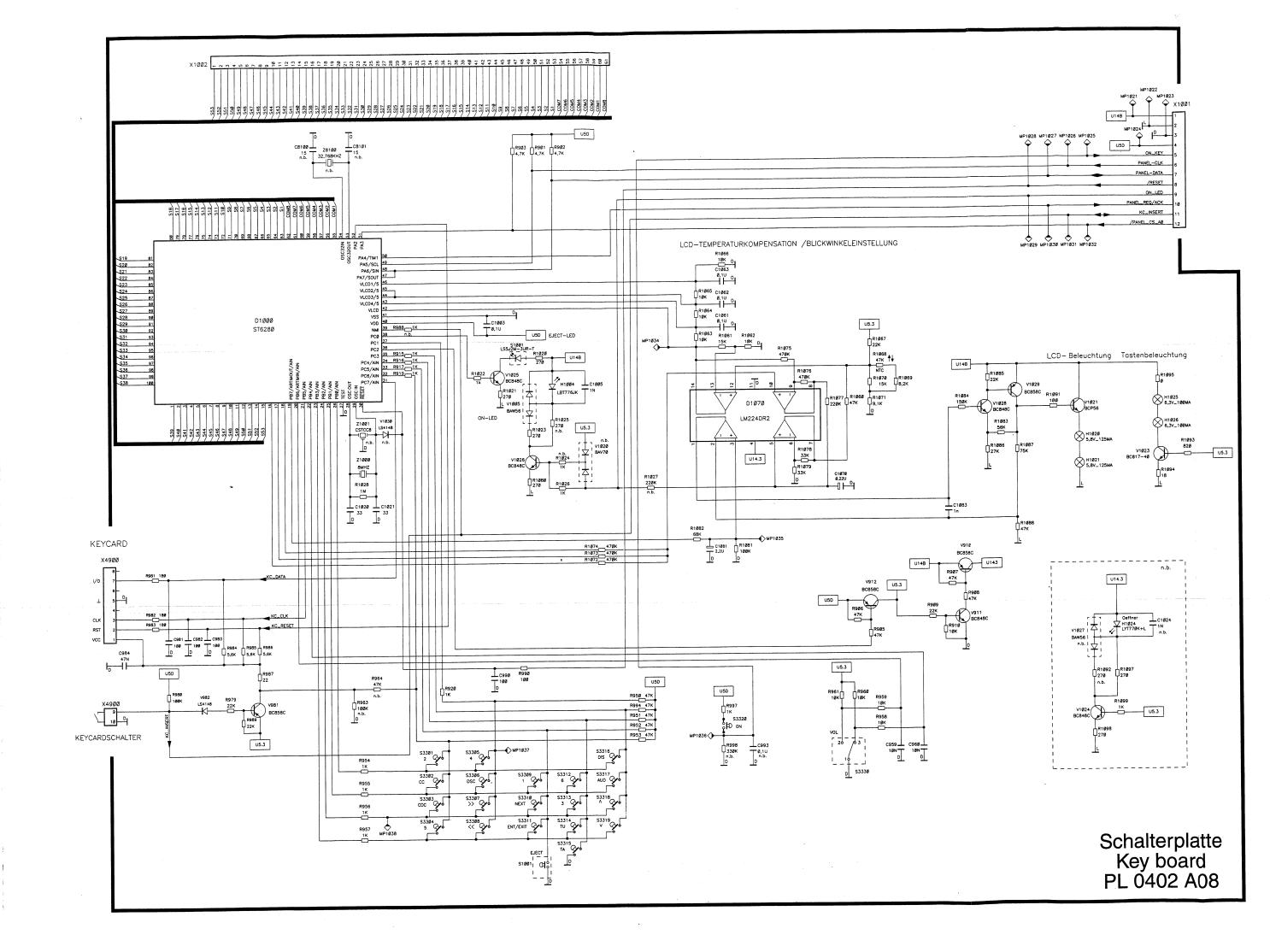
After replacing **D810 / D811** it is required to reprogram the code and the feature parameters.

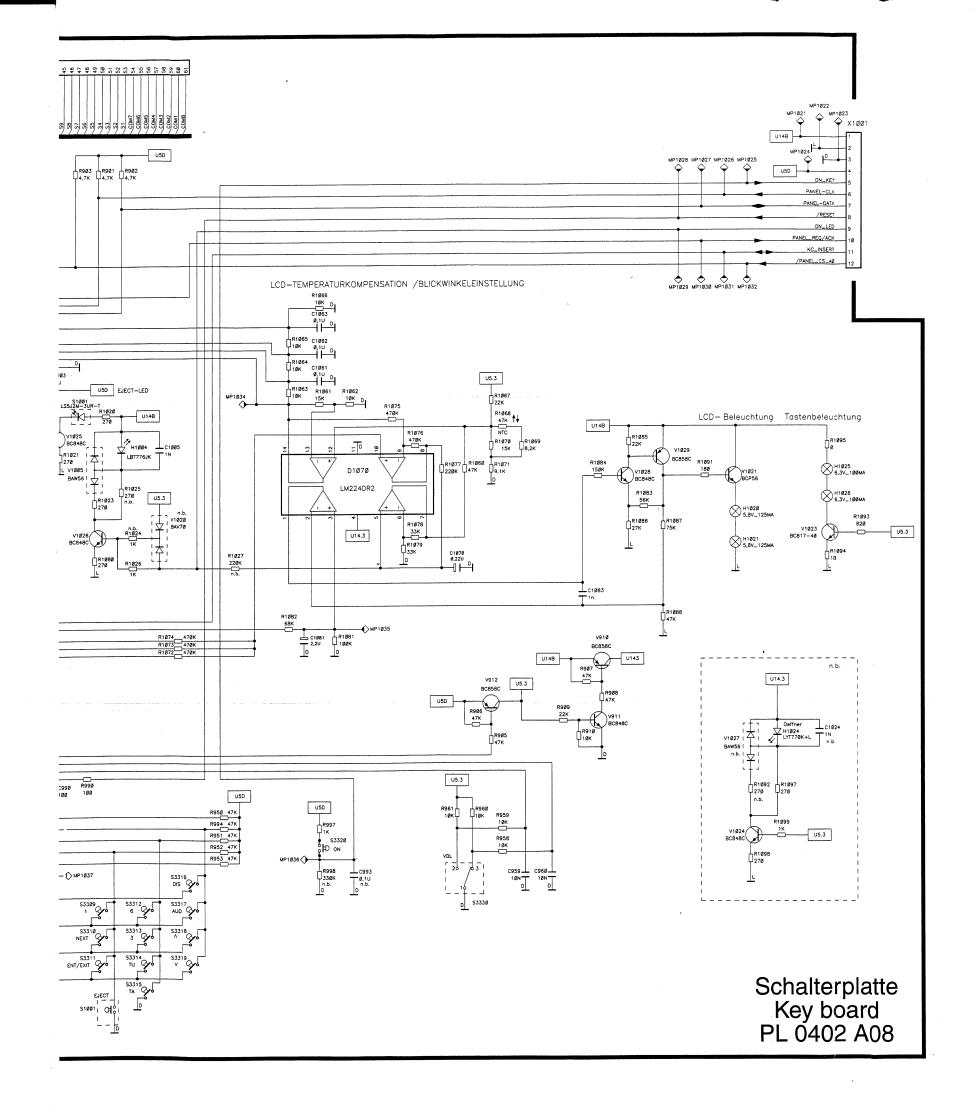
For the above-mentioned procedures you need the following ComServer reference equipment:

- PC 486 or higher / 66 MHz with 16 MB of RAM; Windows 95
- "ComServer" software + dongle driver + read-me files 8 627 004 052 (3 MS DOS 3¹/₂ inch diskettes)
- Interface (MAUS bus / K-bus to RS232 interface)8 627 004 057
- 4. Power adapter for interface (12V / 500mA) 8 627 004 061
- Dongle (hardware security system in connection with the MAUS bus) 8 627 004 059 (for authorised decoding agents only)
- 6. MAUS bus cable (ISO speaker connector with 2 pins) 8 627 004 042
- 7. Extension cable RS232 (PC to interface) 8 627 004 015

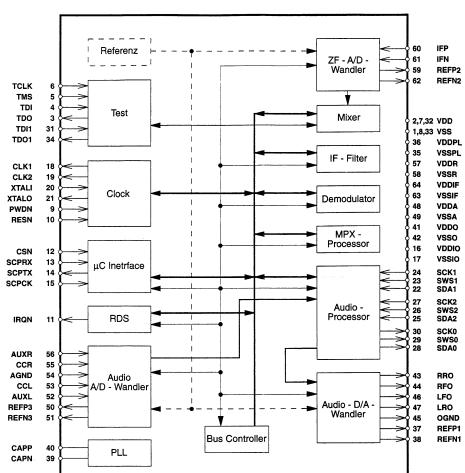
Besides, you need the config. files (MAUS bus commands + EXEfiles + service manual MAUS) for the Skyline entrance level units (Paris, Chicago, Tokyo, Seattle, Kansas, Alabama) with order number 8 627 004 072 (1 MS DOS 31/2 inch diskette)

An additional product alignment is not required.





Digital-Signal IC D150 SC390253FU

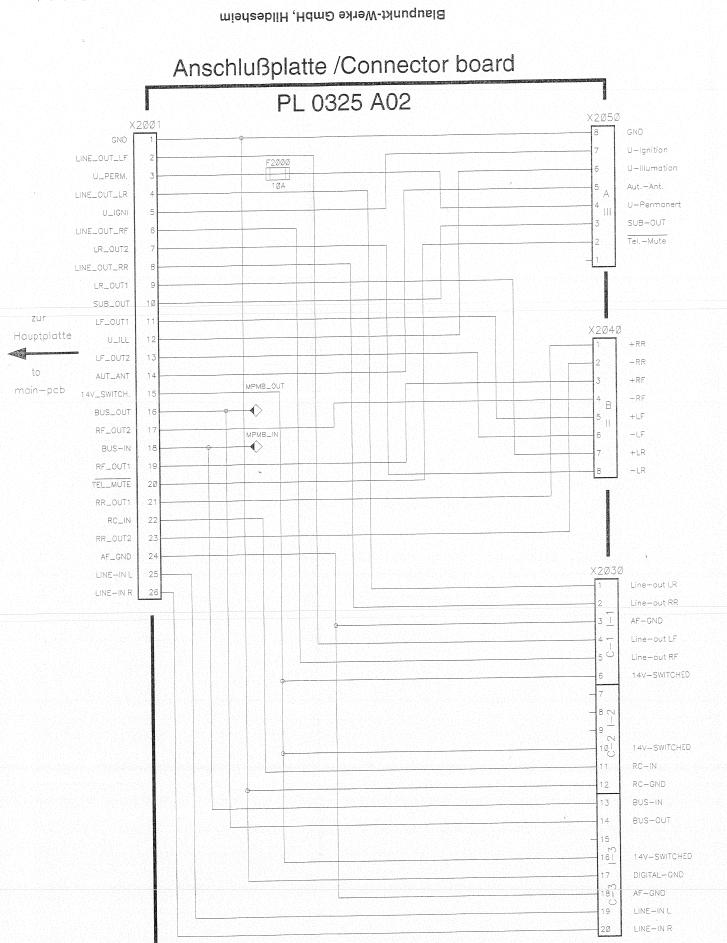


| Modificaciónes reservadas| Reproducción - también en parte solamente permitida con indicación de las fuentes utilizadas.

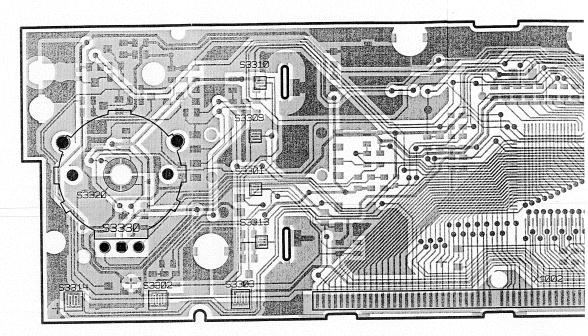
Gedruckt in Deutschland Printed in Germany by Oeding Druck 38100 Braunschweig Modification réservées! Reproduction - aussi en abrégépermise seulement avec indication des sources utilisées.

Änderungen vorbehalten! Nachdruck - auch auszugsweise nur mit Quellenangabe gestattet.

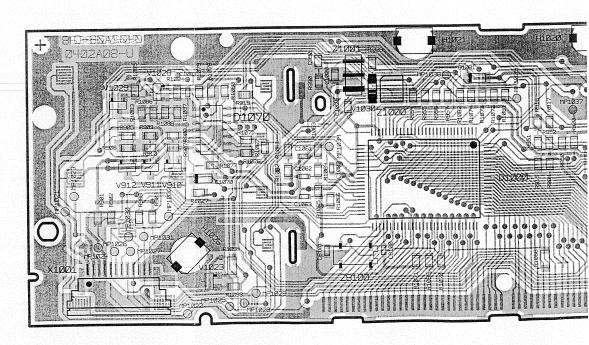
 $\begin{tabular}{l} \begin{tabular}{l} \begin{tabu$

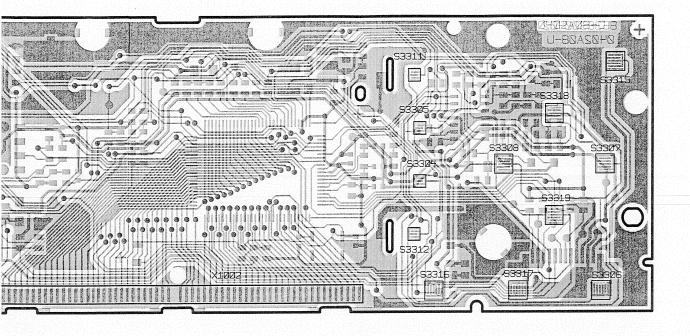


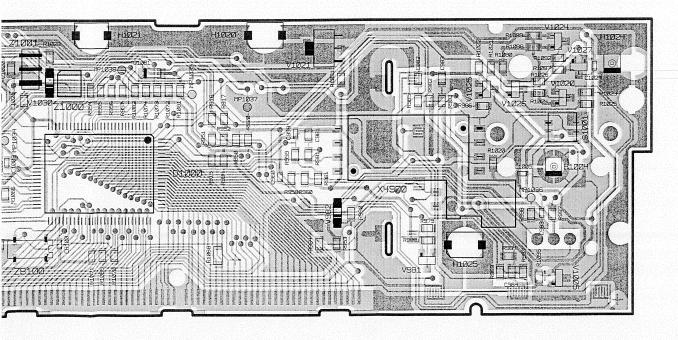




Schalterplatte
Key board
PL 0402 A08
Chip



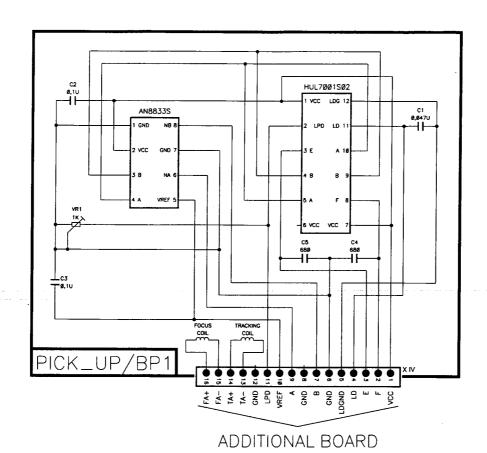


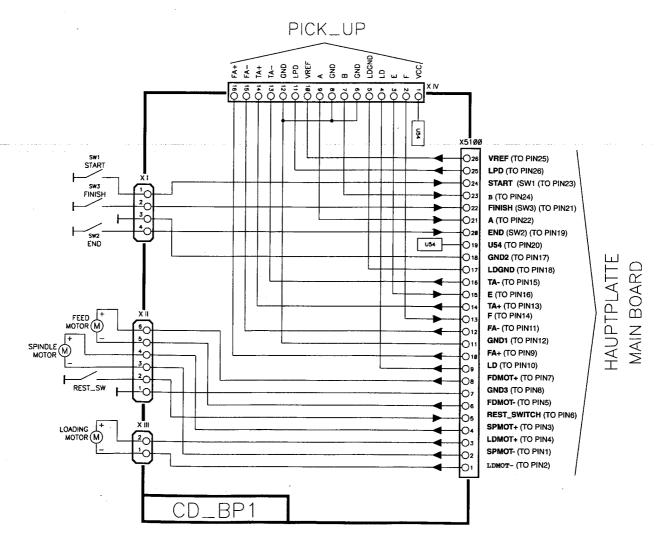


Pin-Belegung des FM/AM Tuner-IC D1 Tuner IC D1 Pin configuration

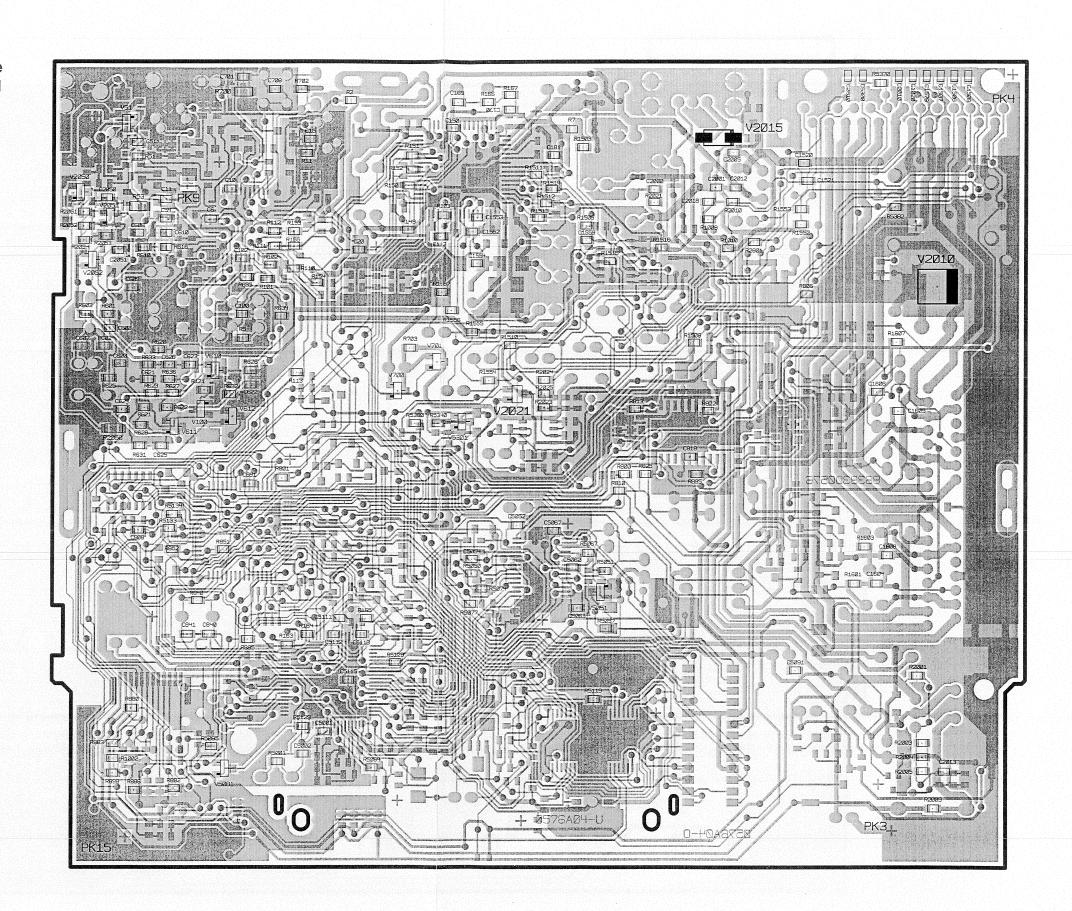
Pin No. I/O		Name Funktion		Function	
1	-	MIXDEC	Mischer Entkopplung	Mixer decoupling	
2		CINT	für PLL	for PLL	
3		CHOLD	für PLL	for PLL	
4		PLLGND	PLL - Masse	PLL Ground	
5		VCC	8,5V	8,5V	
6		VPLL	PLL Oberspannung	PLL top voltage	
7	1	LFINP	Schleifenfiltereingang	PLL loop filter Input	
8	0	LF1	Schleifenfilter 1	PLL loop filter Output 1	
9	0	LF2	Schleifenfilter 2	PLL loop filter Output 2	
10	0	LF3	Schleifenfilter 3	PLL loop filter Output 3 Tuning voltage Oscillator Input	
11		VTUNE	Abstimmspannung		
12		OSCINP	Oszillator Eingang		
13	0	OSCOUT	Oszillator Ausgang	Oscillator Output	
14	-	OSCGND	Oszillator Masse	Oscillator Ground	
15	0	VCC	8,5V	8,5V	
16 17 18	0	OSCBUF DGND CS	Oszillatorausgangstreiber Digitale Masse Chip Select	Oscillator Buffer Output Digital Ground Chip Select	
19 20 21	 	RD CLK TX	Dateneingang Clock Datenausgang	DATA IN Clock DATA OUT	
22 23 24	- 0	FREF IFAGC2 IFOUT1	Referenzfrequenz ZF Regelspannung 2 ZF - Ausgang 1	Reference frequency IF AGC 2 IF output 1	
25	0 -	IFOUT2	ZF - Ausgang 2	IF output 2	
26		IFAGC1	ZF Regelspannung 1	IF AGC 1	
27		IFGND	ZF Masse	IF Ground	
28	1 -	IFIN	ZF Eingang	IF Input	
29		VDC	Interne Referenzspannung	Internal reference voltage	
30		VCC	8,5V	8,5V	
31	0 0 -	MIXOUT2	Mischerausgang 2	Mixer Output 2	
32		MIXOUT1	Mischerausgang 1	Mixer Output 1	
33		AMREF	AM - Referenzeingang	AM reference Input	
34	1	AMMIXIN	AM Mischereingang	AM Mixer Input	
35	-	RFAGC3	HF Regelzeitkonstante (aufregeln)	RF AGC 3	
36	0	RFAGCAM	HF Steuerspannung Vorstufe AM	RF AGC for AM input stage	
37 38 39	0 -	RFAGCFM MIXGND RFAGC2	HF Steuerspannung Vorstufe FM Mischer Masse HF Regelzeitkonstante (Detektor)	RF AGC for FM input stage Mixer Ground RF AGC 2	
40 41 42	- - - -	RFAGC1 ANGGND FMMIXREF	HF Regelzeitkonstante (abregeln) Analog Masse Referenzspannung FM Mischer	RF AGC 1 Analog ground Reference voltage FM mixer	
43	1	FMMIXINP	FM Mischer Eingang	FM mixer input	
44		RFAGCD	AGC Entkopplung	AGC decoupling	

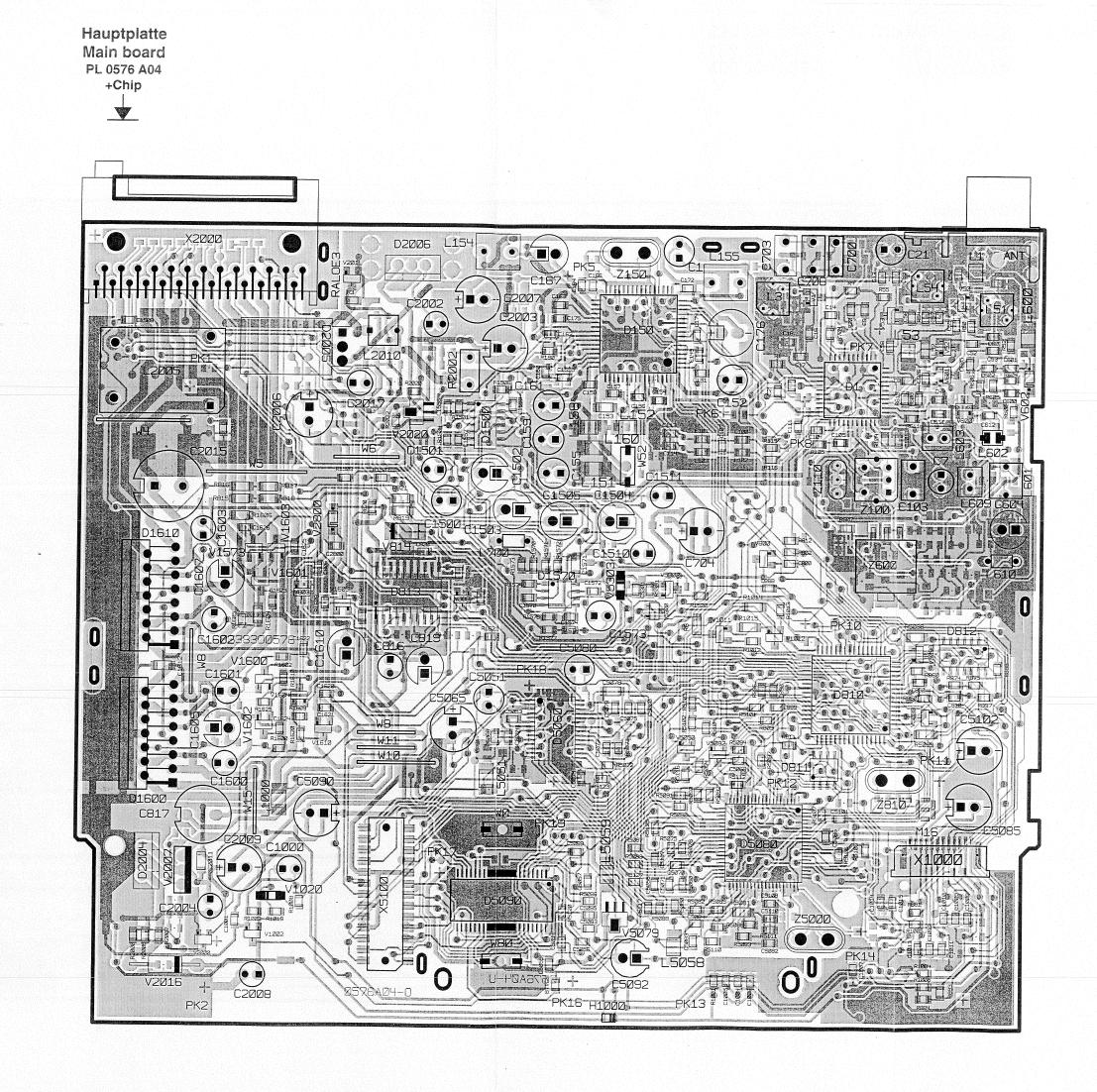
Prüfdiagnose Tuner IC (D1) Diagnosis test tuner IC (D1)						
Pin	Band	Frequenz	E'	Uss	Vermerke	Notice
24+25 (ZF-OUT)	FM	97,1 MHz	83 dbμV	650 mVss	jeweils gegen Masse	respective against GND
28	FM	97,1 MHz	80 dbμV	25 mVss		
31+32	FM	97,1 MHz	80 dbμV	200 mVss	jeweils gegen Masse	respective against GND
31+32	AM	900 kHz	80 dbμV	200 mVss	jeweils gegen Masse	respective against GND
34 (AM-IN)	AM	900 kHz	80 dbμV	50 mVss		
36	AM	900 kHz	ab 73 dbμV		künstliche Antenne aus	not commutated
37	FM	97,1 MHz	ab 80 dbμV			





Hauptplatte
Main board
PL 0576 A04
Chip





Pin-Belegung des IC D150 Digital IC D150 Pin Configuration					
Pin No.	1/0	Name	Funktion	Function	
1	-	VSS	Masse	Ground	
2	-	VDD	5 V	5 V	
4	!	TDI	Testdateneingang	Test Data Input	
5		TMS	Test Mode	Testmode	
6	-	TCKL	Test Clock	Testclock	
7	-	VDD	5 V	5 V	
8	-	VSS	Masse	Ground Power down Mode Hardware reset (active LOW)	
9	-	PWDN	Power down Zustand		
10	1	RESN	Reset		
11	O	IRQN	RDS Alarm/SLS	RDS alarm/search stop	
12		CSN	Chip select Eingang	Chip select µC interface	
13		SCPRX	Serielle Daten μC Interface	Serial data µC interface IN	
14	0	SCPTX	Serielle Daten μC Interface	Serial data μC interface OUT	
15	I	SCPCK	Clock μC Interface	Clock μC interface	
16	-	VDDIO	Plusspannung Digitale Ein-/Ausgänge	Voltage for digital I/O	
1 ~		VSSIO	Masse Digitale Ein-/Ausgänge	Ground for digital I/O	
18	O	CKL1	Programmierbarer Clock 1	Programmable clock 1	
20	I	XTALI	28,5 MHz Oszillator	Oscillator 28,5 MHz	
21	0	XTALO	28.5 MHz Oszillator	Oscillator 28,5 MHz	
31	I	TDI1	Testdateneingang 1	Test Input 1	
32	-	VDD	5 V	5 V	
33		VSS	Masse	Ground	
35		VSSPLL	Masse (Minus) PLL	Ground (minus) PLL	
36		VDDPLL	Plus PLL 5V	PLL 5V (pos.)	
37 38 39	0	REFP1 REFN1 CAPN	Audio D/A-Wandler Positive Referenz Audio D/A-Wandler Negative Referenz PLL Kapazität (negativ)	Audio D/A converter (pos. reference) Audio D/A converter (neg. reference) PLL capacity (neg.)	
40 41 42	-	CAPP VDDO VSSO	PLL Kapazitāt (positiv) Audio D/A - Wandler 5V Audio D/A - Wandler Masse	PLL capacity (pos.) Audio D/A converter (+5V) Audio D/A converter (ground)	
44	O	RFO	Audio Rechts (analog)	Analogic audio right	
45		OGND	Masse Analogausgänge	Ground	
46		LFO	Audio Links (analog)	Analogic audio left	
48 49 50	- O	VDDA VSSA REFP3	5V A/D - Wandler Masse A/D - Wandler Audio D/A-Wandler Positive Referenz	5V A/D - converter Ground A/D - converter Audio D/A converter (pos. reference)	
51	0	REFN3	Audio D/A-WandlerNegative Referenz	Audio D/A converter (neg. reference)	
52		AUXL	Externer Eingang links	Auxillary left	
53		CCL	Cassette Eingang links	Cassette input left	
54		AGND	Audioeingänge Masse	Ground for Audio inputs Cassette input right Auxillary left right	
55		CCR	Cassette Eingang rechts		
56		AUXR	Externer Eingang rechts		
57		VDDR	5 V	5 V	
58		VSSR	Masse	Ground	
59	0	REFP2	Audio D/A-Wandler Positive Referenz	Audio D/A converter (pos. reference)	
60 61 62	 	IFP IFN REFN2	ZF Eingang (plus) ZF Eingang (minus) Audio D/A-Wandler Negative Referenz	Positif IF input IF input (neg.) Audio D/A converter (neg. reference)	
63	-	VSSIF	ZF A/D - Wandler (minus)	IF A/D converter (-)	
64		VDDIF	ZF A/D - Wandler 5 V	IF A/D converter (+5V)	

